



Facultade de Filoloxía e Tradución

(*)

Horarios

Horarios

http://webs.uvigo.es/fft/index.php?option=com_rokdownloads&view=folder&Itemid=74

Oferta de Materias Específicas de Departamentos para Alumnos ISEP, Erasmus e Visitantes

Materias

Curso 1

Código	Nome	Cuadrimestre	Cr.totais
ODIEV01DIEH03001	Introdución á literatura clásica antiga (I): A literatura grega ata o século IV a.c.	1c	6
ODIEV01DIEH03002	Introdución á literatura clásica antiga (II): A literatura grega e romana desde o século III a.c. ata o século II d.c.	2c	6
ODIEV01DIEH05001	Historia de España	1c	6
ODIEV01DIEH05002	Historia da Unión Europea	2c	6
ODIEV01DIEH10001	Información e comunicación en español	1c	6
ODIEV01DIEH11001	Leccións de literatura española e hispanoamericana	1c	6
ODIEV01DIEH11002	Leccións de literatura española e hispanoamericana	2c	6
ODIEV01DIEH12001	Bilingüismo e educación bilingüe	1c	6
ODIEV01DIEH12002	Linguas, comunicación e culturas	1c	6
ODIEV01DIEH12003	Lingua, sociedade e cognición	1c	6
ODIEV01DIEH12004	Comunicación intercultural	2c	6

DATOS IDENTIFICATIVOS**Introdución á literatura clásica antiga (I): A literatura grega ata o século IV a.c.**

Materia	Introdución á literatura clásica antiga (I): A literatura grega ata o século IV a.c.			
Código	ODIEV01DIEH03001			
Titulación	Oferta de Materias Específicas de Departamentos para Alumnos ISEP, Erasmus e Visitantes			
Descritores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	1	1c
Lingua impartición	Castelán			
Departamento	Filoloxía galega e latina			
Coordinador/a	Ledo Lemos, Francisco José			
Profesorado	Ledo Lemos, Francisco José			
Correo-e	ledolemos@uvigo.es			
Web				
Descrición xeral	Materia específica para alumnos estranxeiros con bo nivel de español. Introdución xeral á literatura grega antiga, desde as súas orixes até o século IV a.C.			

Competencias

Código		Tipoloxía
CB2	Que o estudantado demostre posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral e adoita atoparse a un nivel que, malia se apoiar en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.	• saber • saber facer
CB3	Que o estudantado teña a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.	• saber • saber facer • Saber estar / ser
CB5	Que os estudantado desenvolva aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.	• saber • saber facer • Saber estar / ser
CG1	Capacitación do estudantado para que adquira coñecementos lingüísticos e literarios.	• saber • saber facer
CG2	Adquisición dos fundamentos metodolóxicos e críticos que permita ao estudantado acceder ao exercicio da actividade profesional cunha formación versátil e interdisciplinar.	• saber facer • Saber estar / ser
CG4	Mellora da capacidade de comunicación en español, galego e portugués en diferentes contextos profesionais, traballando as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas.	• saber • saber facer
CG6	Ser quen de apreciar outras culturas e expresións artísticas e competentes para sensibilizar á contorna propia na apreciación da diversidade intercultural. Explorar ademais as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.	• saber • Saber estar / ser
CE2	Coñecemento da gramática das linguas galega, española e portuguesa.	• saber facer
CE6	Coñecemento dos conceptos e métodos da análise literaria.	• saber facer
CE10	Coñecemento dos conceptos e métodos da literatura comparada.	• saber • saber facer
CE11	Coñecemento da evolución histórica interna e externa do español.	• saber
CE15	Coñecemento das repercusións lingüísticas e interculturais do contacto de linguas.	• saber
CT1	Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica	• saber facer • Saber estar / ser
CT4	Capacidade para adaptarse a novas situacións.	• Saber estar / ser
CT6	Capacidade de xestionar a información.	• saber facer
CT7	Apreciación da diversidade e a multiculturalidade.	• Saber estar / ser
CT8	Habilidade para traballar de forma autónoma.	• saber facer
CT9	Capacidade crítica e de autocrítica.	• saber facer • Saber estar / ser
CT10	Capacidade de análise e síntese.	• saber facer • Saber estar / ser

Resultados de aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias
Ao terminar con éxito esta materia os estudantes serán capaces de coñecer as principais épocas da literatura grega antiga, contextualizalas no conxunto da historia universal e situar nelas os autores literarios máis relevantes.	CB2
	CB3
	CB5
	CG1
	CG2
	CG4
	CG6
	CE2
	CE6
	CE10
	CE11
	CE15
	CT1
	CT4
	CT6
	CT7
	CT8
	CT9
	CT10

Contidos

Tema	
As grandes etapas da Antigüedad Greco-Romana	A división tripartita tradicional da historia de Europa (Antigüedad / Idade Media / Idade Moderna). As grandes etapas da historia antiga de Grecia (*Heróica / Arcaica / Clásica / *Helenística) e de Roma (Monarquía / República / Imperio) e os seus *subdivisiones.
A transmisión textual	Os materiais de escritura e a súa pervivencia. Bibliotecas e editores na Antigüedad. A edición crítica.
A *Protohistoria de Grecia	A Época *Minoica A Época *Micénica O mito e a arqueoloxía
A época Arcaica: evolución política e social	A escritura alfabética. As migracións e *colonizaciónes. Os *hoplitas e os cambios sociais.
Homero e *Hesíodo	A *dicción formular ¿Que podemos saber de Homero? O contido mítico da *Ilíada e a *Odisea *Hesíodo: o primeiro europeo individualizado A *Teogonía Os Traballos e os Días
A poesía da Época Arcaica	Os xéneros: épica / elixía / lírica / *yambo. *Tirteo: o ascenso de *Esparta. *Arquíloco: a aparición do cómico. *Safo: o individuo e o sentimento. *Solón: os problemas sociais e políticos en Atenas. *Teógnis: o resentimento da aristocracia. *Anacreonte: o viño e o amor. *Píndaro: a poesía lírica coral.
O século *V: política e sociedade	Das Guerras Médicas á Guerra do *Peloponeso.
O século *V: a *sofística e a filosofía	Dos *presocráticos aos *sofistas.
O século *V: o teatro	As orixes do teatro. A traxedia: *Esquilo, *Sófocles e *Eurípides. A Comedia Vella: *Aristófanes
O século *V: a historia	*Heródoto *Tucidides
O século *IV: política e sociedade	Da hexemonía *espartana á ascensión de *Macedonia. Democracia e oligarquía en Atenas.
O século *IV: a filosofía	As grandes escolas filosóficas atenienses: Sócrates, Platón, Aristóteles. Os *cínicos.
O século *IV: *Alejandro Magno e o inicio da Época *Helenística.	As conquistas de *Alejandro e os reinos dos *Diádocos. O último ateniense: *Demóstenes. A filosofía moral: *Epicureos e *Estoicos. A evolución do teatro: a Comedia Nova.

Planificación docente			
	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Lección maxistral	20	52	72
Traballo tutelado	20	50	70
Exame de preguntas obxectivas	8	0	8
*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.			

Metodoloxía docente	
	Descrición
Lección maxistral	Exposición de datos sobre épocas e autores por parte do profesor.
Traballo tutelado	Comentarios de texto.

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Lección maxistral	Os alumnos poderán consultar as súas dúbidas non só nas titorías oficiais, senón tamén por correo electrónico.
Traballo tutelado	Os alumnos poderán consultar as súas dúbidas non só nas titorías oficiais, senón tamén por correo electrónico.

Avaliación			
	Descrición	Cualificación	Competencias Avaliadas
Exame de preguntas obxectivas	Dadas as dificultades idiomáticas dos alumnos, óptase por facer probas de tipo obxectivo. Ademais da proba final (na data oficial), faranse outras probas ao longo do cuadrimestre. Os alumnos poderán optar por ser puntuados exclusivamente pola proba final, ou que se teñan en conta as outras probas secundarias	100	CB2 CB3 CB5 CG1 CG2 CG4 CG6 CE2 CE6 CE10 CE11 CE15 CT1 CT4 CT6 CT7 CT8 CT9 CT10

Outros comentarios sobre a Avaliación

Para a segunda edición de actas haberá unha proba (semellante á final da primeira edición de actas) na data que dispoña a facultade.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía Básica

AA.VV., Brill's New Pauly: Encyclopedia of the Ancient World (22 vol.), Brill, 2006 ss., Leiden-Boston
 Alsina, J., Literatura griega, Ariel, 1967, Barcelona
 Bianchi-Bandinelli, R. (ed.), Historia y civilización de los griegos, vols. I-IX, Icaria, 1982-1984, Barcelona
 Bowra, C.M., Introducción a la literatura griega, Gredos, 2008, Madrid
 Cantarella, R., La Literatura Griega Clásica, Losada, 1971, Buenos Aires
 Cataudella, Q., Historia de la literatura griega, Iberia, 1967, Barcelona
 Grimal, P., Diccionario de la Mitología Griega y Romana, Paidós, 1981, Barcelona
 Howatson, M.C., Diccionario abreviado de la Literatura clásica, Alianza Editorial, 1999, Madrid

López Férez, J.A. (ed.), Historia de la Literatura Griega, Cátedra, 1988, Madrid

Pauly, August Friedrich & Georg Wissowa (ed.), Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft, 1893-1980,

Romily, J. de, Précis de littérature grecque, PUF, 1980, Paris

Saïd, S., Trédé, M. & Le Boulluec, A., Histoire de la littérature grecque, PUF, 1997, Paris

Bibliografía Complementaria

Recomendacións

Outros comentarios

É imprescindible que os alumnos teñan un bo nivel de español.

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Introducción á literatura clásica antiga (II): A literatura grega e romana desde o século III a.c. ata o século II d.c.				
Materia	Introdución á literatura clásica antiga (II): A literatura grega e romana desde o século III a.c. ata o século II d.c.			
Código	ODIEV01DIEH03002			
Titulacion	Oferta de Materias Específicas de Departamentos para Alumnos ISEP, Erasmus e Visitantes			
Descritores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	1	2c
Lingua impartición				
Departamento				
Coordinador/a				
Profesorado				
Correo-e				
Web				
Descrición xeral				
Competencias				
Código	Tipoloxía			
Resultados de aprendizaxe				
Resultados de aprendizaxe				Competencias
Contidos				
Tema				
Planificación docente				
	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais	
*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.				
Metodoloxía docente				
	Descrición			
Atención personalizada				
Avaliación				
Descrición	Cualificación	Competencias Avaliadas		
Outros comentarios sobre a Avaliación				
Bibliografía. Fontes de información				
Bibliografía Básica				
Bibliografía Complementaria				
Recomendacións				

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Historia de España				
Materia	Historia de España			
Código	ODIEV01DIEH05001			
Titulación	Oferta de Materias Específicas de Departamentos para Alumnos ISEP, Erasmus e Visitantes			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	1	1c
Lingua impartición				
Departamento				
Coordinador/a				
Profesorado				
Correo-e				
Web				
Descrición xeral				
Competencias				
Código	Tipoloxía			
Resultados de aprendizaxe				
Resultados de aprendizaxe	Competencias			
Contidos				
Tema				
Planificación docente				
	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais	
*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.				
Metodoloxía docente				
	Descrición			
Atención personalizada				
Avaliación				
Descrición	Cualificación	Competencias Avaliadas		
Outros comentarios sobre a Avaliación				
Bibliografía. Fontes de información				
Bibliografía Básica				
Bibliografía Complementaria				
Recomendacións				

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Historia de la Unión Europea				
Materia	Historia de la Unión Europea			
Código	ODIEV01DIEH05002			
Titulación	Oferta de Materias Específicas de Departamentos para Alumnos ISEP, Erasmus y Visitantes			
Descriptores	Creditos ECTS 6	Carácter OP	Curso 1	Cuadrimestre 2c
Lingua impartición	Castellano			
Departamento	Historia, arte y geografía			
Coordinador/a	Domínguez Castro, Luís			
Profesorado	Domínguez Castro, Luís			
Correo-e	dominguez@uvigo.es			
Web				
Descripción xeral	Esta materia pretende familiarizar al alumnado de intercambio con la historia de la UE, enriqueciéndonos mutuamente con la visión que de este proceso histórico se tiene en cada uno de los países de origen del alumnado.			

Competencias		
Código		Tipoloxía
CB1	Que el estudiantado sepa aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posea las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	• saber hacer
CB2	Que el estudiantado haya demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	• saber
CB3	Que el estudiantado tenga la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	• saber hacer
CB4	Que el estudiantado pueda transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.	• saber • saber hacer
CB5	Que el estudiantado haya desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	• saber hacer
CG6	Ser capaces de apreciar otras culturas y expresiones artísticas y competentes para sensibilizar al entorno propio en la apreciación de la diversidad intercultural. Explorar además las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	• saber hacer • Saber estar /ser
CG8	Capacidad para participar en debates y actividades de grupo y organizarlos, desarrollando un pensamiento autónomo y crítico.	• saber hacer • Saber estar /ser
CG10	Integrar conocimientos y poder desarrollar un proceso de comunicación sólido a partir de una información que, aunque sea incompleta, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas al proceso comunicativo.	• saber • saber hacer
CE24	Conocimiento de culturas y civilizaciones extranjeras	
CE30	Destreza para la búsqueda de información/documentación	
CE34	Poseer una amplia cultura	
CE47	Conocimientos de cultura general y civilización	
CT4	Capacidad para adaptarse a nuevas situaciones.	
CT7	Apreciación de la diversidad y la multiculturalidad.	
CT9	Capacidad crítica y de autocrítica.	

Resultados de aprendizaje	
Resultados de aprendizaxe	Competencias

Comprensión de los condicionantes políticos, económicos, sociales y culturales que están en el origen de la construcción europea.	CB1 CB2 CB3 CB4 CG6 CG8 CG10 CE24 CE30 CE34 CT7 CT9
Adquisición de conocimientos que permitan entender el proceso de construcción europea y su evolución histórica.	CB5 CG6 CG8 CG10 CE24 CE30 CE47 CT4

Contenidos

Tema	
1. TEORÍAS DE LA INTEGRACIÓN EUROPEA Y ACTORES INICIALES	- Los federalistas. - Los unionistas. - Los funcionalistas. - Los neofuncionalistas. - Los intergubernamentalistas. - El Movimiento Pan-Europa. - El Movimiento Europeo.
2. LOS INICIOS DE LA INTEGRACIÓN Y EL NACIMIENTO DE LAS COMUNIDADES	- La coyuntura de la Guerra Fría. - El protagonismo USA. - El problema franco-alemán. - Los modelos intergubernamental y supranacional. - Cooperación e integración militar, política y económica.
3. CONSOLIDACIÓN Y EVOLUCIÓN DE LA EUROPA DE LOS SEIS (1958-1972)	- De Mesina a Roma. - Políticas comunes y complementarias. - Los británicos. - De Gaulle y la Europa de los seis. - La Cumbre de La Haya.
4. DE LAS COMUNIDADES A LA UNIÓN EUROPEA (1973-1992)	- Las ampliaciones de las Comunidades. - Las reformas institucionales. - Los problemas de la PAC. - La Europa Azul. - El sistema monetario europeo. - El Acta Única. - El derrumbe soviético, unificación alemana y construcción europea. - El Tratado de Maastricht.
5. LA UNIÓN EUROPEA	- Los Tratados, de Amsterdam a Lisboa. - La Unión Económica y Monetaria. - La ampliación al Este. - La PESD. - La crisis del euro y sus consecuencias. - El Brexit, el grupo de Visegrado y la crisis del relato europeo.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introductorias	2	2	4
Lección magistral	46	80	126
Examen de preguntas objetivas	4	16	20

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxías

Descrición

Actividades introductorias	Presentación del curso y del programa. Tareas de gestión y administración de la cuenta del alumno en TEMA.
Lección magistral	Exposición de los cinco temas que componen la materia. Las exposiciones serán completadas con la lectura de artículos de la prensa diaria que aborden el proceso de integración europea en todos sus aspectos, contrastando las informaciones con las opiniones del alumnado desde sus diferentes ópticas nacionales.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Lección magistral	La atención personalizada se realizará tanto en el horario de tutorías oficial como por medio del correo electrónico, atendiendo las distintas necesidades del alumnado en función de las actividades que se realicen y de las metodologías docentes empleadas.
Probas	Descripción
Examen de preguntas objetivas	La atención personalizada se realizará tanto en el horario de tutorías oficial como por medio del correo electrónico.

Evaluación

	Descripción	Cualificación	Competencias Avaliadas
Examen de preguntas objetivas	El alumnado realizará dos cuestionarios de respuesta múltiple. El primero en la segunda semana del mes de marzo. El segundo en la última semana lectiva del curso. Cada cuestionario se valorará de 0 a 5 puntos, en una escala de 0 a 10.	100	

Outros comentarios sobre a Avaliación

El alumnado que no pueda realizar los dos cuestionarios o que no supere alguno de ellos, tendrá que realizar otro cuestionario con los contenidos de los temas incluidos en aquellos que no haya hecho o superado.

En la convocatoria de julio, el alumnado que no haya superado la primera edición tendrá que realizar otro cuestionario con los contenidos de los temas incluidos en aquellos que no haya hecho o superado.

Fuentes de información

Bibliografía Básica

FERNÁNDEZ NAVARRETE, D., Historia de la Unión Europea, Delta, 2010, Madrid
 FERNÁNDEZ NAVARRETE, D., Fundamentos económicos y políticos de la Unión Europea, Delta, 2014, Madrid
 LOTH, W., Building Europe, a history of European integration, De Gruyter, 2015, Berlin
 MORENO JUSTE, A. y NÚÑEZ PEÑAS, V., Historia de la construcción europea desde 1945, Alianza Editorial, 2017, Madrid

Bibliografía Complementaria

FORNER, S., La construcción de Europa: de las "guerras civiles" a la "unificación", Bbloteca Nueva, 2007, Madrid
 FORNER, S., Comprender Europa: claves de la integración europea, Bbloteca Nueva, 2010, Madrid
 MARTIN DE LA GUARDÍA, R. et al (Coords.), Historia de la construcción europea, Ariel, 2001, Barcelona

Recomendaciones

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Información e comunicación en español				
Materia	Información e comunicación en español			
Código	ODIEV01DIEH10001			
Titulación	Oferta de Materias Específicas de Departamentos para Alumnos ISEP, Erasmus e Visitantes			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	1	1c
Lingua impartición				
Departamento				
Coordinador/a				
Profesorado				
Correo-e				
Web				
Descrición xeral				
Competencias				
Código	Tipoloxía			
Resultados de aprendizaxe				
Resultados de aprendizaxe				Competencias
Contidos				
Tema				
Planificación docente				
	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais	
*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.				
Metodoloxía docente				
Descrición				
Atención personalizada				
Avaliación				
Descrición	Cualificación	Competencias Avaliadas		
Outros comentarios sobre a Avaliación				
Bibliografía. Fontes de información				
Bibliografía Básica				
Bibliografía Complementaria				
Recomendacións				

DATOS IDENTIFICATIVOS**Leccións de literatura española e hispanoamericana**

Materia	Leccións de literatura española e hispanoamericana			
Código	ODIEV01DIEH11001			
Titulación	Oferta de Materias Específicas de Departamentos para Alumnos ISEP, Erasmus e Visitantes			
Descriptor	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	1	1c
Lingua impartición	Castelán			
Departamento	Literatura española e teoría da literatura			
Coordinador/a	Candelas Colodrón, Manuel Angel			
Profesorado	Becerra Suárez, María del Carmen Candelas Colodrón, Manuel Angel Rivera Rodríguez, Gabriela			
Correo-e	mcande@uvigo.es			
Web				
Descrición xeral	Estudo das principais obras da literatura española			

Competencias

Código		Tipoloxía
CB1	Que o estudantado saiba aplicar os seus coñecementos ó seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúa as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.	• saber • saber facer
CB2	Que o estudantado demostre posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral e adoita atoparse a un nivel que, malia se apoiar en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.	• saber • saber facer
CB5	Que os estudantado desenvolva aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.	• saber facer
CG1	Capacitación do estudantado para que adquira coñecementos lingüísticos e literarios.	• saber
CG2	Adquisición dos fundamentos metodolóxicos e críticos que permita ao estudantado acceder ao exercicio da actividade profesional cunha formación versátil e interdisciplinar.	• saber • saber facer
CG5	Capacidade do estudantado para comprender as interrelacións pertinentes entre os diversos ámbitos de estudo que integran o título.	• saber • saber facer
CG7	Coñecer os métodos básicos do estudo e análise lingüísticos e literarios.	• saber • saber facer
CE3	Coñecemento da literatura galega, española e portuguesa.	• saber
CE6	Coñecemento dos conceptos e métodos da análise literaria.	• saber
CE9	Coñecemento de retórica e estilística.	• saber
CE46	Capacidade de aprendizaxe autónoma	• saber facer
CE47	Coñecementos de cultura xeral e civilización	• saber
CE49	Capacidade de razoamento crítico	• saber • saber facer
CE57	Coñecemento de culturas e civilizacións estranxeiras	• saber
CE67	Posuír unha ampla cultura	• saber
CE80	Coñecementos de cultura xeral e civilización	• saber
CT3	Coñecementos xerais sobre a área de estudo (lingüística, linguas galega, española, portuguesa, latina, literaturas, tecnoloxías, estudos culturais)	• saber
CT5	Capacidade de xerar novas ideas.	• saber • saber facer
CT6	Capacidade de xestionar a información.	• saber • saber facer
CT9	Capacidade crítica e de autocrítica.	• saber
CT10	Capacidade de análise e síntese.	• saber
CT16	Resolución de problemas	• saber
CT21	Razoamento crítico	• saber
CT27	Aprendizaxe autónoma	• saber

Resultados de aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias
Nova	CB1
	CB2
	CB5
	CG1
	CG2
	CG5
	CG7
	CE3
	CE6
	CE9
	CE46
	CE47
	CE49
	CE57
	CE67
	CE80
	CT3
	CT5
	CT6
	CT9
	CT10
	CT16
	CT21
	CT27
	CT29
	CT30

Contidos

Tema	
LECCIONES DE LITERATURA	1. Poesía medieval: romancero. 2. La narrativa de los siglos XVI y XVII. 3. Miguel de Cervantes. 4. La poesía de los siglos XVI y XVII. 5. El teatro del siglo XVII. 6. El romanticismo. 7. La narración realista y naturalista. 8. La literatura española del siglo XX. 8.1. La poesía: García Lorca. 8.2. La novela en la segunda mitad del siglo XX: Torrente Ballester. 9. La literatura hispanoamericana. 9.1. México y Colombia. Tema: El cuento hispanoamericano. Modernismo y Realismo mágico. 9.2. Argentina. Tema: la creación literaria en un contexto dictatorial. Teatro abierto 9.3. Cuba y Uruguay. Tema: los cantautores. Poesía, música y política

Planificación docente

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	1	2	3
Lección maxistral	22	0	22
Resolución de problemas	16	64	80
Seminario	6	24	30
Resolución de problemas e/ou exercicios	5	10	15

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introdutorias	O día de comezo de curso explicaranse os pormenores nunha sesión dunha hora de duración.
Lección maxistral	Todos os temas terán unha exposición maxistral, de carácter xeral.

DATOS IDENTIFICATIVOS**Leccións de literatura española e hispanoamericana**

Materia	Leccións de literatura española e hispanoamericana			
Código	ODIEV01DIEH11002			
Titulación	Oferta de Materias Específicas de Departamentos para Alumnos ISEP, Erasmus e Visitantes			
Descriptor	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	1	2c
Lingua impartición	Castelán			
Departamento	Literatura española e teoría da literatura			
Coordinador/a	Ribao Pereira, Montserrat			
Profesorado	Placín Alonso, Leticia Ribao Pereira, Montserrat			
Correo-e	ribao@uvigo.es			
Web				
Descrición xeral	Estudo das principais estéticas, autores e obras da literatura española dos séculos XVIII e XIX, con especial atención á análise dos textos.			

Competencias

Código		Tipoloxía
CB1	Que o estudantado saiba aplicar os seus coñecementos ó seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúa as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.	• saber
CB2	Que o estudantado demostre posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral e adoita atoparse a un nivel que, malia se apoiar en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.	• saber facer
CB3	Que o estudantado teña a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.	• saber facer
CB4	Que o estudantado poida transmitir información, ideas, problemas e solución a un público tanto especializado coma non especializado.	• saber facer
CB5	Que os estudantado desenvolva aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.	• Saber estar / ser
CG1	Capacitación do estudantado para que adquira coñecementos lingüísticos e literarios.	• saber
CG2	Adquisición dos fundamentos metodolóxicos e críticos que permita ao estudantado acceder ao exercicio da actividade profesional cunha formación versátil e interdisciplinar.	• saber
CG3	Capacidade do estudantado no manexo das novas tecnoloxías da información e da comunicación aplicadas ao campo dos estudos lingüísticos e literarios.	• saber facer
CG6	Ser quen de apreciar outras culturas e expresións artísticas e competentes para sensibilizar á contorna propia na apreciación da diversidade intercultural. Explorar ademais as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.	• Saber estar / ser
CG7	Coñecer os métodos básicos do estudo e análise lingüísticos e literarios.	• saber
CG8	Capacidade para participar en debates e actividades de grupo e organizalos, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico.	• saber facer
CG9	Posuír as habelencias de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando de xeito autónomo baseándose nos coñecementos adquiridos e no uso das novas tecnoloxías.	• saber facer
CG10	Integrar coñecementos e poder desenvolver un proceso de comunicación sólido a partir dunha información que, aínda que sexa incompleta, inclúa reflexións sobre as responsabilidades sociais e éticas vinculadas ao proceso comunicativo.	• Saber estar / ser
CE3	Coñecemento da literatura galega, española e portuguesa.	• saber
CE6	Coñecemento dos conceptos e métodos da análise literaria.	• saber
CE7	Coñecemento das correntes teóricas e metodolóxicas da teoría e crítica literaria.	• saber
CE19	Capacidade para avaliar criticamente a bibliografía consultada e encadrala nunha perspectiva teórica.	• saber facer
CT3	Coñecementos xerais sobre a área de estudo (lingüística, linguas galega, española, portuguesa, latina, literaturas, tecnoloxías, estudos culturais)	• saber

CT9	Capacidade crítica e de autocrítica.	• saber facer
CT10	Capacidade de análise e síntese.	• saber facer
CT11	Capacidade para manexar a bibliografía consultada e para citala axeitadamente.	• saber facer
CT12	Respecto pola ética profesional e, en particular, pola propiedade intelectual.	• Saber estar / ser

Resultados de aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias
Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais en español, de acordo coas convencións académicas, e argumentando os razoamentos expostos.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG2 CG3 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CE3 CE6 CE7 CE19 CT3 CT9 CT10 CT11 CT12
Formular razoamentos críticos no ámbito do estudo literario co fin de adquirir métodos sólidos de análises, que transcendan a simple aproximación *intuitiva aos textos obxecto de estudo.	CB1 CB2 CB3 CB4 CB5 CG1 CG2 CG3 CG6 CG7 CG8 CG9 CG10 CE3 CE6 CE7 CE19 CT3 CT9 CT10 CT11 CT12

Mostrar sensibilidade cara ás achegas feitas polas mulleres á literatura e á cultura española, nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. Entender as funcións do canon, a súa formación e os seus axentes, e valorar as exclusións que xera.

CB1
CB2
CB3
CB4
CB5
CG1
CG2
CG3
CG6
CG7
CG8
CG9
CG10
CE3
CE6
CE7
CE19
CT3
CT9
CT10
CT11
CT12

Que o alumnado teña a capacidade de reunir e interpretar os datos relevantes dos estudos literarios para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre os temas destacados de índole social, científica ou ética.

CB1
CB2
CB3
CB4
CB5
CG1
CG2
CG3
CG6
CG7
CG8
CG9
CG10
CE3
CE6
CE7
CE19
CT3
CT9
CT10
CT11
CT12

Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado como non especializado

CB1
CB2
CB3
CB4
CB5
CG1
CG2
CG3
CG6
CG7
CG8
CG9
CG10
CE3
CE6
CE7
CE19
CT3
CT9
CT10
CT11
CT12

Que o alumnado desenvolva aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.

CB1
CB2
CB3
CB4
CB5
CG1
CG2
CG3
CG6
CG7
CG8
CG9
CG10
CE3
CE6
CE7
CE19
CT3
CT9
CT10
CT11
CT12

Identificar, comprender e apreciar as principais contribucións da literatura española.

CB1
CB2
CB3
CB4
CB5
CG1
CG2
CG3
CG6
CG7
CG8
CG9
CG10
CE3
CE6
CE7
CE19
CT3
CT9
CT10
CT11
CT12

Contidos

Tema

1. Idade Media	As orixes da literatura en castelán. Poema de Mio Cid. Romances. Celestina.
2. Renacemento	Lazarillo.
3. Barroco	Lope de Veiga. Peribáñez.
4. Séculos XIX-XX	Emilia Pardo Bazán. Contos

Planificación docente

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Traballo tutelado	7	0	7
Resolución de problemas	30	40	70
Lección maxistral	20	0	20
Seminario	5	0	5
Exame de preguntas de desenvolvemento	3	45	48

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Traballo tutelado	O alumnado desenvolve exercicios na aula baixo as directrices e supervisión do docente. O seu desenvolvemento pode estar vinculado con actividades autónomas do alumnado, como os controis de lectura
Resolución de problemas	Actividade na que se formulan exercicios relacionados co comentario de textos e análises das obras de lectura obrigatoria. O alumnado debe desenvolver a reflexión literaria de forma autónoma.
Lección maxistral	Exposición por parte do docente dos contidos sobre a materia obxecto de estudo, bases teóricas e/ou directrices dun traballo, exercicio ou proxecto a desenvolver polo alumnado.
Seminario	Entrevista que o alumnado mantén co profesorado da materia para asesoramento/desenvolvo de actividades da materia e do proceso de aprendizaxe. De asistencia obrigada para o alumnado semipresencial.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Traballo tutelado	Nas horas de tutoría alumnas e alumnos poderán consultar, de maneira personalizada, calquera dúbida que teñan, tanto sobre os contidos da materia como sobre as diferentes cuestións relativas ao desenvolvemento dos traballos. Os traballos realizados na aula e os exercicios resoltos na mesma contarán tamén, en todo momento, con esta atención personalizada. A atención por correo electrónico levará a cabo NAS MESMAS HORAS das tutorías presenciais.
Resolución de problemas	Nas horas de tutoría alumnas e alumnos poderán consultar, de maneira personalizada, calquera dúbida que teñan, tanto sobre os contidos da materia como sobre as diferentes cuestións relativas ao desenvolvemento dos traballos. Os traballos realizados na aula e os exercicios resoltos na mesma contarán tamén, en todo momento, con esta atención personalizada. A atención por correo electrónico levará a cabo NAS MESMAS HORAS das tutorías presenciais.
Lección maxistral	Nas sesións presenciais alumnas e alumnos poderán consultar, de maneira personalizada, calquera dúbida que teñan, tanto sobre os contidos da materia como sobre as diferentes cuestións relativas ao desenvolvemento dos traballos. A atención por correo electrónico levará a cabo NAS MESMAS HORAS das tutorías presenciais.
Seminario	Nas horas de tutoría en grupo alumnas e alumnos poderán consultar, de maneira personalizada, calquera dúbida que teñan, tanto sobre os contidos da materia como sobre as diferentes cuestións relativas ao desenvolvemento dos traballos. A atención por correo electrónico levará a cabo NAS MESMAS HORAS das tutorías presenciais.

Avaliación

	Descrición	Cualificación	Competencias Avaliadas
Traballo tutelado	Reflexión sobre as lecturas. Comentarios de texto. Controis de lectura.	80	
Exame de preguntas de desenvolvemento	Unha ou varias preguntas teóricas ou a partir de textos que demostren a asimilación específica de contidos, a capacidade de síntese e a comprensión global dos movementos estéticos que se abordan na materia.	20	

Outros comentarios sobre a Avaliación

- Para optar á avaliación continuada será necesario asistir regularmente a clase. Quen falte catro ou máis días ás sesións presenciais deberá optar obrigatoriamente polo modo de avaliación única.
- Para ter dereito á avaliación continuada o alumnado debe realizar, obrigatoriamente, as actividades diarias sobre cada tema.
- A nota resultante da avaliación continuada será a suma de até un 80% do total polos comentarios, controis ou reflexións textuais realizados en clase e até un 20% do total pola proba de resposta longa ou de desenvolvemento.
- A avaliación única consiste nunha proba global sobre a totalidade da materia do programa, nas datas fixadas pola Facultade.
- A data do exame da convocatoria de maio e xuño/xullo será a que fixe a Facultade.
- En calquera caso, para superar a materia é imprescindible demostrar corrección lingüística e ortográfica. Non aprobará quen incorra en plaxio

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía Básica

Bibliografía Complementaria

Antología de textos sobre los diferentes autores/as del programa., Se facilitará en clase.,
Camarero, Manuel, et al., Antología comentada de la literatura española., Castalia, Madrid

Recomendacións**Outros comentarios**

É imprescindible ter un nivel mínimo de español para seguir con aproveitamento o desenvolvemento das clases.

É imprescindible ter vontade de ler e gusto pola lectura dos clásicos españois.

ABSTÉÑASE DE CURSAR ESTA MATERIA QUEN NON ESTUDIARA NUNCA ESPAÑOL.

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Bilingüismo y educación bilingüe				
Materia	Bilingüismo y educación bilingüe			
Código	ODIEV01DIEH12001			
Titulación	Oferta de Materias Específicas de Departamentos para Alumnos ISEP, Erasmus y Visitantes			
Descriptores	Creditos ECTS 6	Carácter OP	Curso 1	Cuadrimestre 1c
Lingua impartición	Castellano			
Departamento	Traducción y lingüística			
Coordinador/a	Rodríguez Yáñez, Xoan Paulo			
Profesorado	Rodríguez Yáñez, Xoan Paulo			
Correo-e	xoanp@uvigo.es			
Web	http://https://journals.equinoxpub.com/index.php/SS			
Descripción xeral	Se trata de familiarizar al alumnado con el campo del bilingüismo y de la educación bilingüe, así como con las numerosas ramificaciones que el fenómeno del bilingüismo (incluyendo el plurilingüismo y el multilingüismo) posee en la vida cotidiana de la mayor parte de la población mundial. Los contenidos, las prácticas y las lecturas estarán orientadas a capacitar al alumnado para un análisis reflexivo de su propia experiencia bilingüe (personal, familiar, educativa, de pareja, etc.) y la de su entorno; tanto en su país de origen como a través de su experiencia como aprendiz de lenguas (L2, L3, L4, etc.) y, en el caso concreto de su estancia en Vigo, como aprendiz de español en una situación de inmersión cultural. Las pequeñas tareas de investigación desarrolladas, contribuirán a la sensibilización respecto de las implicaciones comunicativas, emocionales, identitarias, culturales y educativas que posee un fenómeno de alcance creciente en el mundo.			

Competencias		
Código		Tipoloxía
CB1	Que el estudiantado sepa aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posea las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.	• saber • saber hacer
CB2	Que el estudiantado haya demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.	• saber • saber hacer
CB3	Que el estudiantado tenga la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.	• saber • saber hacer
CB5	Que el estudiantado haya desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.	• saber • saber hacer
CG1	Capacitación del estudiantado para que adquiera conocimientos lingüísticos y literarios.	• saber • saber hacer
CG2	Adquisición de los fundamentos metodológicos y críticos que permita al estudiantado acceder al ejercicio de la actividad profesional con una formación versátil e interdisciplinar.	• saber • saber hacer
CG6	Ser capaces de apreciar otras culturas y expresiones artísticas y competentes para sensibilizar al entorno propio en la apreciación de la diversidad intercultural. Explorar además las repercusiones sociales, profesionales, educativas y culturales de los usos lingüísticos y del aprendizaje de las lenguas estudiadas en el grado.	• saber • saber hacer
CG9	Poseer las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de manera autónoma basándose en los conocimientos adquiridos y en el uso de las nuevas tecnologías.	• saber • saber hacer
CE5	Conocimiento de los conceptos y métodos del análisis lingüístico.	• saber
CE15	Conocimiento de las repercusiones lingüísticas e interculturales del contacto de lenguas.	• saber
CE19	Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica.	• saber • saber hacer
CT1	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica	• saber hacer • Saber estar /ser
CT5	Capacidad de generar nuevas ideas.	• saber hacer • Saber estar /ser
CT7	Apreciación de la diversidad y la multiculturalidad.	• saber
CT8	Habilidad para trabajar de forma autónoma.	• saber

Resultados de aprendizaje

Resultados de aprendizaxe	Competencias
Dotar al alumnado de los conceptos y de la terminología técnica imprescindibles, habituales en el campo de investigación del bilingüismo.	CB1 CB2
Capacitar al alumnado para un análisis reflexivo de su propia experiencia bilingüe (personal, familiar, educativa, de pareja, etc.) y la de su entorno.	CB3 CB5
Capacitarlo para reflexionar sobre su experiencia como aprendiz de lenguas, tanto aquí en Vigo (en una situación de inmersión cultural) como a lo largo de su itinerario vital y educativo.	CG1 CG2
Sensibilizar al alumnado respecto de las enormes implicaciones comunicativas, emocionales, identitarias, culturales y educativas del fenómeno del bilingüismo.	CG6 CG9 CE5 CE15 CE19 CT1 CT5 CT7 CT8 CT10

Contenidos

Tema	
1. El concepto de bilingüismo.	1.1 Concepto primario de bilingüismo y complejificación del mismo. 1.2 Lenguas primeras y distribución interna de las lenguas en los bilingües. 1.4 La identidad emocional de los bilingües. 1.5 Tipos de bilingüismo.
2. Bilingüismo y comunicación intercultural.	2.1 La experiencia bilingüe como experiencia intercultural. 2.2 El biculturalismo. 2.3 ¿Qué es adquisición cultural? ¿En qué consiste aprender una nueva cultura? 2.4 La hibridación identitaria. 2.5 Las parejas bilingües y/o biculturales.
3. ¿Cómo hablamos y simbolizamos nuestras emociones e identidades los bilingües?	3.1 ¿Qué son las identidades conversacionales? 3.2 La esencial subjetividad del habla. 3.3 Pragmática de la conversación bilingüe. 3.4 Los indicios de contextualización. 3.5 Principales estrategias discursivas (code-switching) en el habla bilingüe. 3.6 Análisis de casos.
4. Desarrollo de las capacidades intelectivas en los bilingües.	4.1 El desarrollo de la arbitrariedad lingüística en bilingües y en monolingües. 4.2 La atención selectiva. 4.3 La memoria y la inteligencia general. 4.4 La resolución de las tareas verbales. 4.5 Conciencia metalingüística en bilingües y en monolingües. 4.6 Bilingüismo y personalidad.
5. Bilingüismo y visión del mundo.	5.1 La hipótesis Sapir-Whorf. 5.2 Relación entre las estructuras mentales (léxicas y gramaticales) de los bilingües y sus sistemas de pensamiento. 5.3 El peso de lo experiencial y de la competencia comunicativa. 5.4 Análisis de casos.
6. Adquisición bilingüe y bilingüismo familiar.	6.1 Socialización bilingüe infantil. 6.2 Socialización bilingüe adulta. 6.3 Etapas en la adquisición bilingüe infantil. 6.4 Adquisición bilingüe fono-prosódica. 6.5 Adquisición bilingüe fonológica. 6.6 Adquisición bilingüe morfo-sintáctica. 6.7 Adquisición bilingüe léxico-semántica. 6.8 Adquisición bilingüe pragmático-conversacional.
7. El aprendizaje de segundas lenguas (L2, L3, L4, etc.).	7.1 Noción de lenguas segundas. 7.2 Aprendizaje reglada y aprendizaje espontánea. 7.3 Fases en el aprendizaje de segundas lenguas. 7.4 El aprendizaje de lenguas segundas como experiencia personal. 7.5 Aprendizaje de L2, L3, etc., en situaciones de inmersión cultural (en Vigo, etc.).

8. Educación bilingüe y políticas lingüísticas.

8.1 El debate sobre la educación bilingüe.

8.2 Educación bilingüe y mantenimiento de las lenguas minoritarias.

8.3 El problema de la lengua vehicular en clase de L2.

8.4 El uso estratégico del code-switching en clases de L2 (translanguaging).

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Estudio de casos	16	27	43
Lección magistral	32	25	57
Trabajo	0	50	50

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxías

	Descrición
Estudio de casos	Se realizarán prácticas en clases, en relación con los contenidos del temario. Dichas prácticas servirán como base para la posterior realización en casa por parte de los alumnos, de los 3 pequeños trabajos de curso que deberán entregar por escrito.
Lección magistral	Se explicarán los contenidos del temario y se lanzarán problemas al aire para pensar colectivamente sobre ellos, fomentando en todos los casos la participación directa de los alumnos y la exposición de sus experiencias bilingües y biculturales particulares (y ello en todos los temas de la materia). Dicha diversidad de experiencias será utilizada como herramienta constante de reflexión a medida que se expliquen los contenidos.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Estudio de casos	El profesor estará a disposición de los alumnos (sea en clase, sea en tutorías, o vía electrónica) para solucionar cualquier dificultad en relación con la materia, muy especialmente en relación con las prácticas de clase.
Probas	Descrición
Trabajo	Los alumnos deberán entregar 3 pequeños trabajos por escrito (impresos) a lo largo del cuatrimestre. Las fechas de entrega son las siguientes: 9 de octubre (primer trabajo); 6 de noviembre (2º trabajo); y 4 de diciembre (3º trabajo) de 2019. Dichos trabajos estarán directamente basados en la experiencia personal, vivida, que cada alumno posee con lenguas y culturas (y por lo tanto en la reflexión analítica que ella permite, y que iremos poniendo a punto en clase), así como en las explicaciones teóricas y en las prácticas realizadas en clases.

Evaluación

	Descrición	Cualificación	Competencias Avaliadas
Lección magistral	La asistencia a clases se computará como el 25% de la nota final (siendo el 75% restante la calificación de los 3 trabajos escritos de curso). Los alumnos deberán pues asistir a clase con la mayor regularidad posible.	25	CB1 CB2 CB3 CB5 CG1 CG2 CG6 CG9 CE5 CE15 CE19 CT1 CT5 CT7 CT8 CT10

Trabajo	Los alumnos deberán entregar 3 pequeños trabajos por escrito (impresos) a lo largo del cuatrimestre. Las fechas de entrega son las siguientes: 9 de octubre (primer trabajo); 6 de noviembre (2º trabajo); y 4 de diciembre (3º trabajo) de 2019. Dichos trabajos están directamente basados en la experiencia personal que cada alumno posee con lenguas y culturas (y por lo tanto en la reflexión analítica que ella permite, y que iremos poniendo a punto en clase), así como en las explicaciones teóricas y en las prácticas realizadas en clases.	75	CB1
			CB2
			CB3
			CB5
			CG1
			CG2
			CG6
			CG9
			CE5
			CE15
			CE19
			CT1
			CT5
			CT7
			CT8
			CT10

Outros comentarios sobre a Avaliación

Primera edición de Actas (enero de 2020).

La evaluación (continua) se realizará según lo detallado más arriba. Es obligatorio entregar los 3 trabajos (individuales y por escrito) previstos en la evaluación. La nota final se calculará a partir de las notas obtenidas, aplicando los porcentajes especificados. El alumnado que no haya satisfecho debidamente dichas condiciones (asistencia a clases y entrega de 3 trabajos) en esta primera edición de Actas (enero de 2020), será evaluado en la segunda edición de Actas (julio de 2020) mediante un examen basado en los contenidos de la materia.

Se recomienda una participación activa en el desarrollo de las clases, cosa que se traduce tanto en la consulta de dudas como en la actitud participativa durante las clases -teóricas y prácticas.

En cualquiera de los casos, es responsabilidad del alumno mantenerse al tanto del trabajo en la materia: fechas de entrega de los 3 trabajos de curso; lecturas y prácticas para clase entregados por el profesor (materiales que este dejará en la fotocopidora y en Fatic), etc.

Segunda edición de Actas (julio de 2020).

El examen correspondiente a la segunda edición de Actas (julio de 2020) tendrá lugar en la fecha, hora y aula del calendario oficial aprobado por la Xunta de Facultad, y en él la evaluación se llevará a cabo mediante un examen (teórico y práctico, incluidas las lecturas obligatorias) sobre los contenidos de la materia. Naturalmente, solo tendrán que presentarse a este examen aquellos alumnos que no hayan realizado un trabajo suficiente durante el curso.

Fuentes de información

Bibliografía Básica

- Grosjean, François & Pavlenko, Aneta, http://www.francoisgrosjean.ch/blog_en.html,
Pavlenko, Aneta, <http://www.anetapavlenko.com/blog.html>,
Bilingual Family Newsletter, http://www.multilingualmatters.com/bilingual_family_archive.asp,
Appel, René & Muysken, Pieter, Bilingüismo y contacto de lenguas, (traducción al español), Ariel, 1987/1996, Barcelona
Baker, Colin & Prys Jones, Sylvia (eds.), Encyclopedia of Bilingualism and Bilingual Education, 1ª, Multilingual Matters, 1998, Clevedon
Grosjean, François, Life with two languages. An introduction to bilingualism, 1ª, Harvard University Press, 1982, Cambridge
Grosjean, François, Bilingual: Life and Reality, 1ª, Harvard University Press, 2010, Cambridge
Grosjean, François, Bilinguismo. Miti e realtà, (traducción al italiano), Mimesis, 2015, Milano
Grosjean, François, Parler plusieurs langues. Le monde des bilingues, 1ª, Albin Michel, 2015, Paris
Li Wei (ed.), The Bilingualism Reader, 1ª, Routledge, 2000, London
Siguan, Miquel, Bilingüismo y lenguas en contacto, 1ª, Alianza Editorial, 2001, Madrid
Siguan, Miquel y Mackey, William F., Educación y bilingüismo, 1ª, Santillana/UNESCO, 1986, Madrid

Bibliografía Complementaria

- Alfonzetti, Giovanna, Il discorso bilingue, 1ª, Franco Angeli, 1992, Milano
Auer, Peter & Li Wei (eds.), Handbook of Multilingualism and Multilingual Communication, 1ª, Mouton de Gruyter, 2007, Berlin

Baker, Colin, Fundamentos de bilingüismo y educación bilingüe, (traducción al español), Multilingual Matters, 2001/2006, Clevedon

Belcher, Diane & Connor, Ulla (eds.), Reflections on Multiliterate Lives, 1ª, Multilingual Matters, 2001, Clevedon

Bhatia, Tej. K. & Ritchie, C. William (eds.), The Handbook of Bilingualism, 2ª, Blackwell, 2012, Oxford

Contento, Silvana (a cura di), Crescere nel bilinguismo. Aspetti cognitivi, linguistici ed emotivi, 1ª, Carocci editore, 2016, Roma

Costa, Albert, El cerebro bilingüe. La neurociencia del lenguaje, 1ª, Debate, 2017, Barcelona

De Houwer, Annick & Ortega, Lourdes (eds.), The Cambridge Handbook of Bilingualism, 1ª, Cambridge University Press, 2019, Cambridge

García, Ofelia, Bilingual education in the 21st century: A global perspective, 1ª, Wiley-Blackwell, 2009, Oxford

Jackson, Jane, Language, identity and study abroad. Sociocultural perspectives, 1ª, Equinox, 2008, London

Pavlenko, Aneta, Emotions and multilingualism, 1ª, Cambridge University Press, 2005, Cambridge

Pavlenko, Aneta, Bilingual minds: Emotional experience, expression and representation, 1ª, Multilingual Matters, 2006, Clevedon

Pavlenko, Aneta, The bilingual mind and what it tells us about language and thought, 1ª, Cambridge University Press, 2014, Cambridge

Piller, Ingrid, Bilingual couples talk: The discursive construction of hybridity, 1ª, John Benjamins, 2002, Amsterdam & Philadelphia

Romaine, Suzanne, Bilingualism, 2ª, Blackwell, 1989/1995, Oxford & Cambridge

Sánchez López, Mª Pilar y Rodríguez de Tembleque, Rosario, El bilingüismo. Bases para una intervención psicológica, 1ª, Síntesis, 1997, Madrid

Saunders, George, Bilingual children: From birth to teens, 1ª, Multilingual Matters, 1988, Clevedon

Skutnabb-Kangas, Tove, Bilingualism or not - The education of minorities, 2ª, Multilingual Matters, 2007, Clevedon

Lorenzo Suárez, Anxo; Ramallo Fernández, Fernando e Rodríguez Yáñez, Xoán Paulo (Editores-Fundadores, Estudios de Sociolingüística, Servizo de Publicacións, 2000-2006, Universidade de Vigo

Rodríguez Yáñez, Xoán Paulo (Editor-in-Chief) [ata 2013, con F. Ramallo], Sociolinguistic Studies, Equinox Publishing, 2007-2019, etc., Reino Unido

Recomendaciones

Materias que continúan o temario

Comunicación intercultural/ODIEV01DIEH12004

Outros comentarios

Las clases se impartirán en español.

Se recomienda tener un nivel mínimo de lengua española, para poder seguir la materia con cierto rendimiento.

Sin embargo, el profesor procura adaptarse a los (muy) diferentes grados de competencia en español con los que inevitablemente se va a encontrar en clase.

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Linguas, comunicación e culturas				
Materia	Linguas, comunicación e culturas			
Código	ODIEV01DIEH12002			
Titulación	Oferta de Materias Específicas de Departamentos para Alumnos ISEP, Erasmus e Visitantes			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	1	1c
Lingua impartición				
Departamento				
Coordinador/a				
Profesorado				
Correo-e				
Web				
Descrición xeral				
Competencias				
Código	Tipoloxía			
Resultados de aprendizaxe				
Resultados de aprendizaxe				Competencias
Contidos				
Tema				
Planificación docente				
	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais	
*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.				
Metodoloxía docente				
Descrición				
Atención personalizada				
Avaliación				
Descrición	Cualificación	Competencias Avaliadas		
Outros comentarios sobre a Avaliación				
Bibliografía. Fontes de información				
Bibliografía Básica				
Bibliografía Complementaria				
Recomendacións				

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Lingua, sociedade e cognición				
Materia	Lingua, sociedade e cognición			
Código	ODIEV01DIEH12003			
Titulación	Oferta de Materias Específicas de Departamentos para Alumnos ISEP, Erasmus e Visitantes			
Descritores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuadrimestre
	6	OP	1	1c
Lingua impartición				
Departamento Tradución e lingüística				
Coordinador/a Cabeza Pereiro, María del Carmen				
Profesorado Cabeza Pereiro, María del Carmen				
Correo-e cabeza@uvigo.es				
Web				
Descrición xeral	Propónse o estudo da linguaxe na sociedade, dándolle relevancia aos conceptos de cultura e diversidade. Tamén se atenderá á relación entre a linguaxe e a cognición.			

Competencias		
Código		Tipoloxía
CB3	Que o estudiantado teña a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.	
CG9	Posuír as habilidades de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando de xeito autónomo baseándose nos coñecementos adquiridos e no uso das novas tecnoloxías.	• saber facer
CE5	Coñecemento dos conceptos e métodos da análise lingüística.	• saber
CT1	Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica	• saber facer
CT6	Capacidade de xestionar a información.	• saber facer
CT7	Apreciación da diversidade e a multiculturalidade.	• saber facer
CT8	Habilidade para traballar de forma autónoma.	• saber facer

Resultados de aprendizaxe	
Resultados de aprendizaxe	Competencias
Que o estudiantado sexa capaz de interpretar datos relacionados coa diversidade lingüística e adquira unha valoración responsable da mesma.	CB3 CE5 CT1 CT6 CT7 CT8
Que o alumnado comprenda os fundamentos da cognición en relación coa linguaxe e sexa capaz de recoñecer os esquemas e procesos relevantes tanto na conceptualización como no desenvolvemento lingüísticos.	CG9 CE5 CT6
Que as e os estudantes desenvolvan habilidades de elaboración dun traballo de lingüística descritiva ou de procura de documentación sobre linguas que lles permita consolidar a súa autonomía.	CB3 CG9 CE5 CT1 CT6 CT8

Contidos	
Tema	
1 A linguaxe e as linguas	1.1 Características da linguaxe humana. A comunicación animal 1.2 Unidade e diversidade. Os universais lingüísticos 1.3 Linguas "mellores" e linguas "peores". Os prexuízos lingüísticos. Linguas máis ou menos complexas

2 Lingua e cultura	2.1 Que é cultura 2.2 A Antropoloxía lingüística 2.3 A relatividade lingüística 2.4 Acontecementos comunicativos e competencia comunicativa. O contexto 2.5 Culturas orais e culturas letradas. Función social e simbólica da escritura. Desenvolvemento de novos sistemas de escritura
3 A diversidade lingüística	3.1 Diferenzas e semellanzas entre as linguas 3.2 Ecolingüística 3.3 Clasificacións de linguas 3.4 Universais e Tipoloxía lingüística
4 Linguaxe e conceptualización	4.1 Categorización e prototipos 4.2 Conceptualización. Dominios conceptuais. Léxico e gramática 4.3 Metáfora e metonimia conceptuais
5 Linguaxe en movemento: os xestos	5.1 A xestualidade na comunicación. Comunicación non verbal. Tipos de xestos. Os xestos na evolución da linguaxe 5.2 Xestualidade e cultura 5.3 As modalidades da comunicación. Modalidade oral-auditiva e modalidade viso-xestual. Linguas de signos
6 Cognición e desenvolvemento lingüístico	6.1 Xeneralidades sobre a fala infantil 6.2 Etapas no desenvolvemento 6.3 A adquisición das habilidades lingüísticas

Planificación docente

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Resolución de problemas	12	48	60
Lección maxistral	20	0	20
Estudo previo	11	54	65
Actividades introdutorias	4	0	4
Exame de preguntas obxectivas	1	0	1

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Resolución de problemas	A profesora formulará problemas prácticos relacionados coas explicacións desenvolvidas nas leccións maxistras e o alumnado deberá buscar as solucións correctas. Unha parte desta metodoloxía realizarase en clase e outra parte de forma autónoma.
Lección maxistral	Explicacións, basicamente teóricas, sobre a estrutura e contido dos temas. Levan apoio visual para facilitar o seu seguimento.
Estudo previo	Tarefa individual de descrición e comentario dun texto da lingua materna, ou ben de procura e análise de fontes documentais. Será programado e supervisado pola profesora.
Actividades introdutorias	Explicacións sobre o desenvolvemento da materia, como se avalía, como se contacta coa profesora, etc. Debido á diversidade do alumnado meta, prevese que estas actividades se prolonguen ou repitan tendo en conta as necesidades específicas.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Estudo previo	A profesora proporcionará as indicacións necesarias, nas sesións presenciais e a través da plataforma de teledocencia

Avaliación

	Descrición	Cualificación	Competencias Avaliadas
Resolución de problemas	A profesora formulará problemas prácticos relacionados coas explicacións desenvolvidas nas leccións maxistras e o alumnado deberá buscar as solucións correctas. Unha parte desta metodoloxía realizarase en clase e outra parte de forma autónoma.	25	CB3 CE5 CT1 CT7

Estudo previo	Tarefa individual de descrición e comentario dun texto da lingua materna, ou ben de procura e análise de fontes documentais. Será programado e supervisado pola profesora.	50	CB3 CG9 CE5 CT1 CT6 CT7 CT8
Exame de preguntas obxectivas	Proba de preguntas curtas na que se buscará que o alumnado demostre que comprende os conceptos básicos. Buscaranse na medida do posible exemplos prácticos máis que definicións teóricas.	25	CB3 CE5 CT1 CT7

Outros comentarios sobre a Avaliación

Haberá unha segunda oportunidade, no mes de xullo, para o alumnado que non consiga superar a materia. Como nese momento non haberá resolución de problemas, para aprobar será necesario presentar un traballo por escrito de acordo coas indicacións recibidas para o estudo previo (50 % da avaliación) e facer un exame (50% da avaliación).

Se se detecta copia nunha proba de avaliación anularase o exercicio, e a cualificación da proba será 0.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía Básica

Bibliografía Complementaria

Altmann, Gerry T. M., *The Ascent of Babel*, Oxford University Press, 1997, Oxford

Bavin, Edith Laura, ed, *The Cambridge Handbook of Child Language*, Cambridge University Press, 2009, New York

Bernárdez, Enrique, *Qué son las lenguas*, Alianza Editorial, 1999, Madrid

Deutscher, Guy, *Through the Language Glass. How Words Colour Your World*, William Heinemann, 2010,

Duranti, Alessandro, *Linguistic Anthropology*, Cambridge University Press, 1997, Cambridge

Junyent, Carme, *La diversidad lingüística. Didáctica y recorrido de las lenguas del mundo*, Octaedro, 1999, Barcelona

Lakoff, George & Mark Johnson, *Metaphors we live by.*, The University of Chicago Press, 1980, Chicago / London

Eberhard, David M., Gary F. Simons, and Charles D. Fennig (eds.), *Ethnologue: Languages of the World*, 22nd edition, SIL International, 2019, Dallas, Texas

McNeill, David, *Hand and mind. What gestures reveal about thought*, The University of Chicago Press, 1992, Chicago / London

Moseley, Christopher (ed.), *Atlas of the World's Languages in Danger*, UNESCO Publishing, 2010, Online version:

<http://www.unesco.org/culture/en/endangeredlanguages/atlas>

Recomendacións

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Comunicación intercultural				
Materia	Comunicación intercultural			
Código	ODIEV01DIEH12004			
Titulación	Oferta de Materias Específicas de Departamentos para Alumnos ISEP, Erasmus e Visitantes			
Descriptores	Creditos ECTS 6	Carácter OP	Curso 1	Cuadrimestre 2c
Lingua impartición	Castelán			
Departamento	Tradución e lingüística			
Coordinador/a	Rodríguez Yáñez, Xoan Paulo			
Profesorado	Rodríguez Yáñez, Xoan Paulo Sentí Janssen, Alicia			
Correo-e	xoanp@uvigo.es			
Web				
Descrición xeral	Nesta materia enfocaremos a comunicación desde a perspectiva intercultural. O punto de partida son pois, por unha banda, (a) as chamadas premisas culturais (adquiridas na nosa socialización e nas que se basean os nosos patróns comunicativos), sobre cuxa base os falantes creamos acción interaccional con outros falantes; doutra banda, (b) as identidades e os estilos conversacionais, non só entendidos culturalmente senón tamén como individuacións da fala. Deste xeito, o cultural-aprendido sitúanos dentro de culturas (a cultura chinesa, a alemá, etc.) e de sub-culturas (sub-culturas de xénero, de idade, rexionais, etc.), que aplicamos na interacción social, e tanto na nosa vida privada (familiar, de pandilla, de parella, local, etc.) como na nosa vida pública (socialización escolar e universitaria, laboral, aprendizaxe de novas L2, etc.). Os contidos, as prácticas e as lecturas estarán orientados a capacitar ao alumnado para unha análise reflexiva da súa propia experiencia intercultural (persoal, familiar, educativa, de parella, etc.) e a da súa contorna; tanto no seu país de orixe como a través da súa experiencia como aprendiz de linguas (L2, L3, L4, etc.) e, no caso concreto da súa estancia en Vigo, como aprendiz de español nunha situación de inmersión cultural na que, de maneira constante, atópase en situacións de comunicación intercultural nas que son frecuentes as disfuncións comunicativas (malentendidos e incompresións). As pequenas tarefas de investigación desenvolvidas contribuirán á sensibilización respecto das implicacións comunicativas, emocionais, identitarias, culturais e educativas que posúe a perspectiva intercultural, aplicada ademais á súa aprendizaxe dunha nova lingua no seo dunha nova cultura.			

Competencias		
Código		Tipoloxía
CB1	Que o estudiantado saiba aplicar os seus coñecementos ó seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúa as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.	• saber • saber facer
CB2	Que o estudiantado demostre posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral e adoita atoparse a un nivel que, malia se apoiar en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.	• saber • saber facer
CB3	Que o estudiantado teña a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.	• saber • saber facer
CB5	Que os estudiantado desenvolva aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.	• saber • saber facer
CG1	Capacitación do estudiantado para que adquira coñecementos lingüísticos e literarios.	• saber • saber facer
CG2	Adquisición dos fundamentos metodolóxicos e críticos que permita ao estudiantado acceder ao exercicio da actividade profesional cunha formación versátil e interdisciplinar.	• saber • saber facer
CG6	Ser quen de apreciar outras culturas e expresións artísticas e competentes para sensibilizar á contorna propia na apreciación da diversidade intercultural. Explorar ademais as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.	• saber • saber facer • Saber estar / ser
CG9	Posuír as habelencias de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando de xeito autónomo baseándose nos coñecementos adquiridos e no uso das novas tecnoloxías.	• saber • saber facer • Saber estar / ser

CE15	Coñecemento das repercusións lingüísticas e interculturais do contacto de linguas.	• saber • saber facer
CE19	Capacidade para avaliar críticamente a bibliografía consultada e encadrala nunha perspectiva teórica.	• saber
CT1	Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica	• saber • Saber estar / ser
CT5	Capacidade de xerar novas ideas.	• saber
CT7	Apreciación da diversidade e a multiculturalidade.	• saber • saber facer • Saber estar / ser
CT10	Capacidade de análise e síntese.	• saber • saber facer

Resultados de aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias
Ser capaces de reflexionar sobre a propia experiencia comunicativa como experiencia intercultural.	CB1 CB2 CB3 CB5
Observar e valorar as diferenzas interculturais, tanto de base comunicativa directa como indirecta, e tanto non verbais (proxémica e kinésica) como verbais (e a través de calquera dos indicios de contextualización posibles), incluídos os mundos culturais e as súas premisas.	CG1 CG2 CG6 CG9
Estar en disposición de detectar as incomprensións e os malentendidos interculturais, e de analizar as causas da súa existencia.	CE15 CE19 CT1 CT5 CT7 CT10

Contidos

Tema	
1. Os conceptos de cultura e de subcultura.	1.1 Noción de cultura. 1.2 Noción de subcultura. 1.3 A experiencia social e a comunicación como experiencias interculturais. 1.4 Nocións de malentendido e de incomprensión. 1.5 Proximidade e distancia interculturais.
2. O desembarco nunha nova cultura (I).	2.1 Semiótica cultural: os culturemas. 2.1.1 A cultura como comunicación ambiental. 2.2 O recién chegado a unha cultura. 2.3 Observación das diferenzas cronémicas. 2.4 Observación das diferenzas proxémicas. 2.5 Observación das diferenzas xestuais.
3. O desembarco nunha nova cultura (II).	3.1 Diferenzas paraverbais. 3.1.1 Os tipos culturais de voces. 3.2 Culturas locuaces e culturas lacónicas. 3.3 O silencio e os seus valores culturais. 3.4 A fala de contacto: comparación intercultural.
4. Pragmática intercultural e malentendidos.	4.1 ¿Que estuda a pragmática intercultural? 4.2 A cortesía verbal. 4.2.1 Imaxe positiva e imaxe negativa. 4.2.2 As estratexias de cortesía: estudo de casos en diferentes culturas. 4.3 O sistema de toma de quenda: o seu funcionamento en distintas culturas.
5. Os tabús e outros delitos discursivos.	5.1 Noción de tabú. 5.2 Tipos de tabús. Os tabús temáticos: comparación intercultural. 5.3 Outros delitos discursivos. 5.3.1 A mentira: comparación intercultural.
6. A interacción muller-home e os malentendidos.	6.1 Os xéneros como subculturas. 6.1.1 Modelos de socialización de xénero: comparación intercultural. 6.2 Estilos comunicativos feminino e masculino. 6.2.1 Principais diferenzas comunicativas entre homes e mulleres. 6.2.2 Malentendidos interxéneros: estudo de casos.

7. Os estereotipos e o racismo.	7.1 A percepción interpersoal entre descoñecidos. 7.2 Papel dos estereotipos nos nosos esquemas de pensamento. 7.3 O achegamento intercultural ao outro. 7.3.1 O achegamento estereotípico. 7.3.2 Estereotipos de clase, de xénero, de lingua, de acento, nacionais, e de cor de pel. 7.4 Estudo de casos.
8. As aulas de clase de L2 como situación intercultural.	8.1 Algo sobre etnografía da aula de L2. 8.2 Os profesores como mediadores da L2 e a súa cultura. 8.3 Estilos de aprendizaxe das L2 e malentendidos na aula. 8.4 O problema da lingua vehicular. 8.4.1 Estilos de ensino de L2 e lingua vehicular.

Planificación docente

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Estudo de casos	16	27	43
Lección maxistral	32	25	57
Traballo	0	50	50

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Estudo de casos	Realizaranse prácticas en clases, en relación cos contidos do temario. Ditas prácticas servirán como base para a posterior realización en casa por parte dos alumnos de 3 pequenos traballos de curso que deberán entregar por escrito.
Lección maxistral	Explicaranse os contidos do temario e proporanse cuestións para pensar colectivamente sobre as mesmas, fomentando en todos os casos a participación directa dos alumnos e a exposición da súa experiencia intercultural particular (e iso para cada tema da materia). A diversidade cultural da clase será aproveitada como constante ferramenta de reflexión e de contraste.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Estudo de casos	Os profesores estarán á disposición dos alumnos para solucionar calquera dificultade coa materia, e moi especialmente en relación coas prácticas de clases. Ditas consultas poderán ser resoltas directamente en clase, ou ben en tutorías, ou ben por correo electrónico.
Probas	Descrición
Traballo	Os alumnos deberán entregar 3 pequenos traballos por escrito (impresos) ao longo do cuadrimestre. As datas de entrega son as seguintes: mércores 26 de febreiro de 2020 (primeiro traballo); mércores 1 de abril (segundo traballo); e mércores 6 de maio de 2020 (terceiro traballo). Os devanditos traballos estarán directamente baseados na experiencia intercultural persoal, vivida, que cada alumno posúe (e por tanto na reflexión analítica que ela permite, e que iremos pondo a punto en clases), así como nas explicacións teóricas, as lecturas e as prácticas.

Avaliación

	Descrición	Cualificación	Competencias Avaliadas
Lección maxistral	A asistencia a clase computarase como o 25% da nota final (sendo o 75% restante a cualificación dos 3 traballos de curso). Os alumnos deberán pois asistir a clase coa maior regularidade posible.	25	CB1 CB2 CB3 CB5 CG1 CG2 CG6 CG9 CE15 CE19 CT1 CT5 CT7 CT10

Traballo	Os alumnos deberán entregar 3 pequenos traballos por escrito (impresos) ao longo do cuadrimestre. As datas de entrega son as seguintes: mércores 26 de febreiro de 2020 (primeiro traballo); mércores 1 de abril (segundo traballo); e mércores 6 de maio de 2020 (terceiro traballo). Os devanditos traballos estarán directamente baseados na experiencia intercultural persoal, vivida, que cada alumno posúe (e por tanto na reflexión analítica que ela permite, e que iremos pondo a punto en clases), así como nas explicacións teóricas, as lecturas e as prácticas.	75	CB1
			CB2
			CB3
			CB5
			CG1
			CG2
			CG6
			CG9
			CE15
			CE19
			CT1
			CT5
			CT7
			CT10

Outros comentarios sobre a Avaliación

Primeira edición de Actas (xuño de 2020).

A avaliación (continua) realizarase segundo o indicado máis arriba. É obrigatorio entregar os 3 traballos (individuais e por escrito) previstos na avaliación. A nota final calcularase a partir das notas obtidas, aplicando as porcentaxes arriba especificadas.

O alumnado que non satisfacera debidamente as devanditas condicións (asistencia a clase e mais entrega dos 3 traballos escritos), ha ser avaliado mediante un exame escrito, teórico e práctico (incluídas as lecturas obrigatorias) sobre os contidos da materia (e na data, hora e aula oficiais de exames que no seu momento faga públicas esta Facultade).

Recoméndase unha participación activa durante as clases, cousa que deberá traducirse tanto na consulta de dúbidas como nunha actitude participativa nas clases (teóricas e prácticas).

En calquera dos casos, é responsabilidade dos alumnos manterse ó tanto do traballo na materia: datas de entrega dos traballos de curso; lecturas e prácticas para clase entregadas polos profesores (materiais que estes han deixar na fotocopiadora e mais en Fatic); etc.

Segunda edición de Actas (xullo de 2020).

Os alumnos suspensos ou non presentados en xuño, disporán dotra oportunidade a través do examen escrito de xullo (segunda edición de Actas), que ha ter lugar na data, hora e aulas oficialmente previstas no calendario de exames desta Facultade. O exame será teórico e práctico, incluídas as lecturas obrigatorias.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía Básica

- Bettoni, Camilla, Usare un'altra lingua. Guida alla pragmatica interculturale, 1ª, Laterza, 2006, Roma-Bari
- Brown, H. Douglas, Principles of language learning and teaching, 6ª, Pearson, 2014,
- Cestero Mancera, Ana Mª (coordinadora), Estudios de comunicación no verbal, 1ª, Edinumen, 1998, Madrid
- Grosjean, François, Bilingual: Life and reality, 1ª, Harvard University Press, 2010, Cambridge
- Hernández Sacristán, Carlos, Culturas y acción comunicativa. Introducción a la pragmática intercultural, 1ª, Octaedro, 1999, Madrid
- Jackson, Jane, Language, identity and study abroad. Sociocultural perspectives, 1ª, Equinox, 2008, London
- Morris, Desmond, People watching. The Desmond Morris Guide to body language, Vintage Books, 1977/2002, London
- Morris, Desmond, Bodytalk. A world guide to gestures, 1994, Oxford
- Piller, Ingrid, Intercultural communication. A critical introduction, 1ª, Edinburgh University Press, 2011, Edinburgh
- Poyatos, Fernando, La comunicación no verbal. Volumen I. Cultura, lenguaje y conversación, 1ª, Istmo, 1994, Madrid
- Sarangi, S., Accounting for mismatches in intercultural selection interviews, 1994, Multilingua 13(1-2): 163-194
- Scollon, Ron & Scollon, S. W., Intercultural communication: A discourse approach, 2ª, Blackwell, 2000, Oxford
- Tannen, Deborah, Discourse in cross-cultural communication (= Special issue), 1986, Text 8(2) (Special issue)
- Tannen, Deborah, Género y discurso, (traducción al español), Paidós, 1996, Barcelona

Bibliografía Complementaria

- Agar, M., Language shock: Understanding the culture of conversation, 1ª, William Morrow, 1994, New York
- Basso, K., To give up on words: Silence in Western Apache culture, Penguin, 1972, P.P. Giglioli (ed.) Language and social context 67-86

- Blum-Kulka, Shoshana, Dinner talk: Culture patterns of sociability and socialization in family discourse, 1ª, Lawrence Erlbaum, 1997, Mahwah
- Bowe, H. & Martin, K., Communication across cultures: Mutual understandings in a global world, 1ª, Cambridge University Press, 2007, Cambridge
- Burgen, Stephen, La lengua de tu madre. El libro de los tacos e improperios de Europa, (traducción al español), Planeta, 1996/1997, Barcelona
- Duranti, Alessandro, Linguistic anthropology, 1ª, Cambridge University Press, 1997, Cambridge
- Goddard, C. (ed.), Ethnopragsmatics: Understanding discourse in cultural context, 1ª, Mouton de Gruyter, 2006, Berlin & New York
- Gudykunst, W. B. (ed.), Cross-cultural and intercultural communication, 1ª, Sage, 2003, Thousand Oaks
- Hall, Edward T., The silent language, 1ª, Doubleday & Company, 1959, New York
- Hall, Edward T., The hidden dimension, 1ª, Doubleday & Company, 1966, New York
- Hall, Edward T., Beyond culture, 1ª, Doubleday & Company, 1976, New York
- Hall, Edward T., The dance of life, 1ª, Anchor Press & Doubleday, 1983, New York
- Jackson, Jane (ed.), The Routledge handbook of language and intercultural communication, 1ª, Routledge, 2012, London & New York
- Kasper, G., The role of pragmatics in language teacher education, 1ª, McGraw-Hill, 1997, K. Bardovi-Harling & B. Hartford (eds.) Beyond methods: Components of second language teacher education 113-136
- Kecskes, Istvan, Intercultural pragmatics, 1ª, Oxford University Press, 2014, Oxford
- Kochman, T., Black and white styles in conflict, 1ª, University of Chicago Press, 1981, Chicago
- Lustig, M. W. & Koester, J., Intercultural competence: Interpersonal communication across cultures, 5ª, Allyn and Bacon, 2005, Boston
- Moerman, M., Talking culture: Ethnography and conversation analysis, 1ª, University of Pennsylvania Press, 1988, Philadelphia
- Palmer, Gary B., Lingüística cultural, (traducción al español), Alianza Editorial, 2000, Madrid
- Pavlenko, Aneta & Blackledge, Adrian (eds.), Negotiation of identities in multilingual contexts, 1ª, Multilingual Matters, 2004, Clevedon
- Piller, Ingrid, Bilingual couples talk: The discursive construction of hybridity, 1ª, John Benjamins, 2002, Amsterdam & Philadelphia
- Poyatos, Fernando, La comunicación no verbal. Volumen II. Paralenguaje, kinésica e interacción, 1ª, Istmo, 1994, Madrid
- Riggenbach, H., Toward and understanding of fluency: A microanalysis of non-native speaker conversations, 1991, Discourse Processes 14: 423-441
- Samovar, L. A. & Porter, R. E. (eds.), Intercultural communication: A reader, 1ª, Thomson Wadsworth, 2003, Belmont
- Scollon, Ron & Wong-Scollon, S., Topic confusion in English-Asian discourse, 1991, World Englishes 10(2): 113-125
- Tannen, Deborah, The pragmatics of cross-cultural communication, 1984, Applied Linguistics 5(3): 189-195

Recomendacións

Outros comentarios

As clases impartiranse en español.

Recoméndase ter un nivel mínimo en español, para poder seguir as clases con certo rendemento.

Con todo, os profesores procuran adaptarse aos (moi) diferentes niveis de competencia en español que sen dúbida concorrerán na aula.